

EIROPAS ĶĪMIKĀLIJU AĢENTŪRAS APELĀCIJAS PADOMES LĒMUMS PAR TĀDU IZMAKSU ĪSTENOŠANAS NOTEIKUMIEM, KAS SAISTĪTAS AR PIERĀDĪJUMU IEGŪŠANU APELĀCIJAS PROCESĀ

EIROPAS ĶĪMIKĀLIJU AĢENTŪRAS APELĀCIJAS PADOME (turpmāk tekstā – “Apelācijas padome”),

ņemot vērā Komisijas Regulu (EK) Nr. 771/2008 (2008. gada 1. augusts), ar ko nosaka Eiropas Ķīmikāliju aģentūras Apelācijas padomes organizācijas un procedūras noteikumus¹ (turpmāk tekstā – “Procedūras noteikumi”), un jo īpaši tās 17. pantu un 27. panta 3. punktu;

ņemot vērā Valdes lēmumu par noteikumiem par summu un avansu aprēķināšanu, kas maksājami saistībā ar pierādījumu iegūšanu apelācijas procesos Eiropas Ķīmikāliju aģentūras Apelācijas padomē;

vienojoties ar Valdi, saskaņā ar Procedūras noteikumu 17. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Procedūras noteikumu 17. panta 1. un 2. punkts nosaka vispārīgus noteikumus attiecībā uz izmaksām saistībā ar pierādījumu iegūšanu;
- (2) ir jānosaka detalizēti noteikumi par to, kas sedz izmaksas saistībā ar pierādījumu iegūšanu un attiecībā uz vienošanos par atlīdzinājumu, kompensācijām un samaksu lieciniekiem un ekspertiem;
- (3) noteikumiem par izmaksām, kas saistītas ar pierādījumu iegūšanu, ir jāveicina vienmērīga, pārredzama un pareiza procesa īstenošana Apelācijas padomē;
- (4) ja nepieciešams, ir jāņem vērā līdzīgi noteikumi par izdevumiem, kas saistīti ar pierādījumu iegūšanu, kuri eksistē citās Kopienas tiesību jomās;
- (5) procesi Apelācijas padomē ir *ex parte* procesi;
- (6) katrai procesa pusei Apelācijas padomē ir jāsedz izmaksas, kas tai radušās apelācijas procesā; tomēr Apelācijas padome taisnīguma labad var nolemt piemērot atlīdzinājumu par pierādījumu iegūšanas izmaksām, kā ir paredzēts Procedūras noteikumu 21. panta 1. punkta h) apakšpunktā.
- (7) kā ir noteikts Procedūras noteikumu 8. panta 6. punktā, personas, kuras iestājas apelācijas procesa lietā Apelācijas padomē, pašas sedz savus izdevumus;

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹ OV L 206, 2.8.2008., 5. lpp.

1. pants

Priekšmets un piemērojuma joma

1. Šis lēmums nosaka noteikumus par izmaksām, kas saistītas ar pierādījumu iegūšanu apelācijas procesā Apelācijas padomē.
2. Šis lēmums attiecas vienīgi uz izmaksām, kas saistītas ar pierādījumu iegūšanu. Visas pārējās izmaksas, kas radušās saistībā ar apelācijas procesu, sedz attiecīgā puse, neierobežojot Komisijas Regulas (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķimikāliju aģentūrai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (*REACH*)² 10. panta 4. punktu.

2. pants

Izmaksas saistībā ar pierādījumu iegūšanu

1. Katra apelācijas procesa puse sedz izmaksas, kas radušās saistībā ar pierādījumu iegūšanu.
2. Ja Apelācijas padome pēc savas iniciatīvas uzskata, ka ir nepieciešams iegūt noteiktus pierādījumus, galīgās saistības par summām, kas attiecas uz pierādījumu iegūšanu, ir jāuzņemas Aģentūrai.
3. Izņēmuma gadījumos un, ja tas tiek lūgts, Apelācijas padome var nolemt, ka izmaksas par pierādījumu iegūšanu sedz Aģentūra, ja iegūtais pierādījums ir nepieciešams un izšķirošs procesa iznākumam un ja šis lēmums nodrošina pareizu tiesu varas administrēšanu.
4. Lēmumam par atlīdzinājumu, kas pieņemts saskaņā ar šā panta 2. vai 3. punktu, ir jābūt saskaņā ar Valdes lēmumu par noteikumiem par summu un avansu aprēķināšanu, kas maksājami saistībā ar pierādījumu iegūšanu apelācijas procesos *ECHA* Apelācijas padomē.

3. pants

Maksājumi lieciniekiem un ekspertiem, kurus uzaicina Apelācijas padome

1. Lieciniekiem un ekspertiem, kurus Apelācijas padome uzaicina pēc savas iniciatīvas un kuri ierodas uz Apelācijas padomi, ir tiesības saņemt atbilstošu ceļa un uzturēšanās izdevumu atlīdzinājumu. Par šiem izdevumiem viņiem var veikt arī avansa maksājumu saskaņā ar Valdes lēmumu par noteikumiem par summu un avansu aprēķināšanu, kas maksājami saistībā ar pierādījumu iegūšanu apelācijas procesos *ECHA* Apelācijas padomē.
2. Ienākumu zaudējuma kompensāciju, kas minēta Procedūras noteikumu 17. panta 1. punkta otrajā rindkopā, lieciniekam maksā vienīgi tad, ja to pieprasa.
3. Maksājumus, kas pienākas saskaņā ar šo pantu, izņemot avansa maksājumus, veic vienīgi tad, kad liecinieks vai eksperts ir iesniedzis pierādījumus par to, ka ir izpildījis pieprasītos pienākumus vai uzdevumus.

² OV L 107, 17.4.2008., 6. lpp.

4. pants
Citi piemērojamie noteikumi

Šo lēmumu īsteno saskaņā ar Eiropas Ķimikāliju aģentūras Finanšu regulu.³

5. pants
Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas.

Helsinkos 2009. gada 18. decembrī

Mercedes ORTUÑO

Apelācijas padomes
priekšsēdētāja

Mia PAKARINEN

Apelācijas padomes loceklis

Henricus SPAAS

Apelācijas padomes loceklis

³ MB/58/2008 galīgā redakcija.